

E314M - K314M

PIASTRA SPECIFICA - SPECIFIC PLATE
PLATINE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHE PLATTE - PLETINA ESPECÍFICA

APRILIA ATLANTIC 125/200 '03

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1



SUPPORTO GL738
PLATE SUPPORT
SUPPORT PLAQUE
LAGER PLATTE
SOPORTE PLETINA

Q.TY n.1

2

Z 667



PIASTRA
PLATE
PLATINE
PLATTE
PLETINA

Q.TY n.1

3



VITE TCEI M6x25mm
SCREW M6x25mm
VIS M6x25mm
SCHRAUBE M6x25mm
TORNILLO M6x25mm

Q.TY n.4


4



VITE TBEI M6x45mm
SCREW M6x45mm
VIS M6x45mm
SCHRAUBE M6x45mm
TORNILLO M6x45mm

Q.TY n.4

5



RONDELLA Ø6mm
WASHER Ø6mm
RONDELLE Ø6mm
SCHEIBE Ø6mm
ARANDELA Ø6mm

Q.TY n.12

6



RONDELLA Ø6x18mm
WASHER Ø6x18mm
RONDELLE Ø6x18mm
SCHEIBE Ø6x18mm
ARANDELA Ø6x18mm

Q.TY n.4

7



V013
DISTANZIALE Ø20x16mm
foro Ø8,5mm, nero
SPACER
ENTRETOISE
DISTANZSTUECK
DISTANCIADOR

Q.TY n.4

8



GOMMINO Z126
RUBBER
CAOUTCHOUC
GUMMI
GOMA

Q.TY n.4


9



COPRIFORO Z621
BOLT CAP
CACHE TROU
STOPSLOCK
TAPA AGUJERO

Q.TY n.6

10




DADO A.B. M6
BOLT M6
ECROU M6
MUTTER M6
TUERCA M6

Q.TY n.8

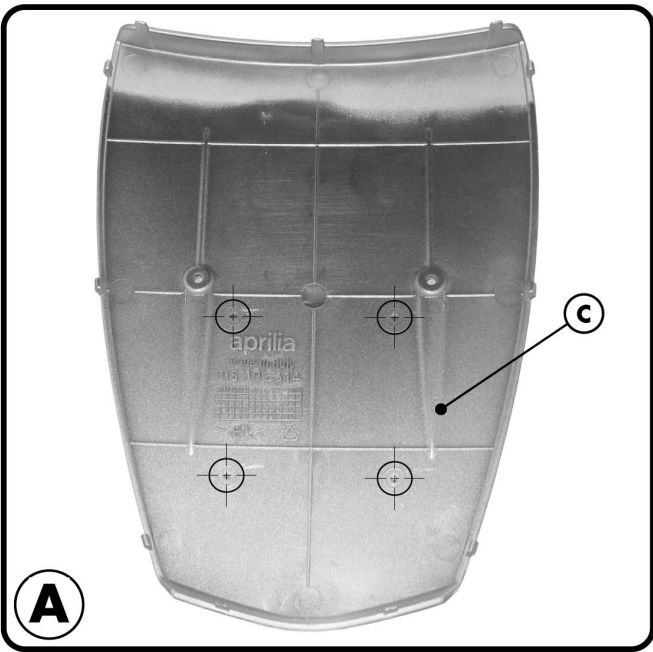
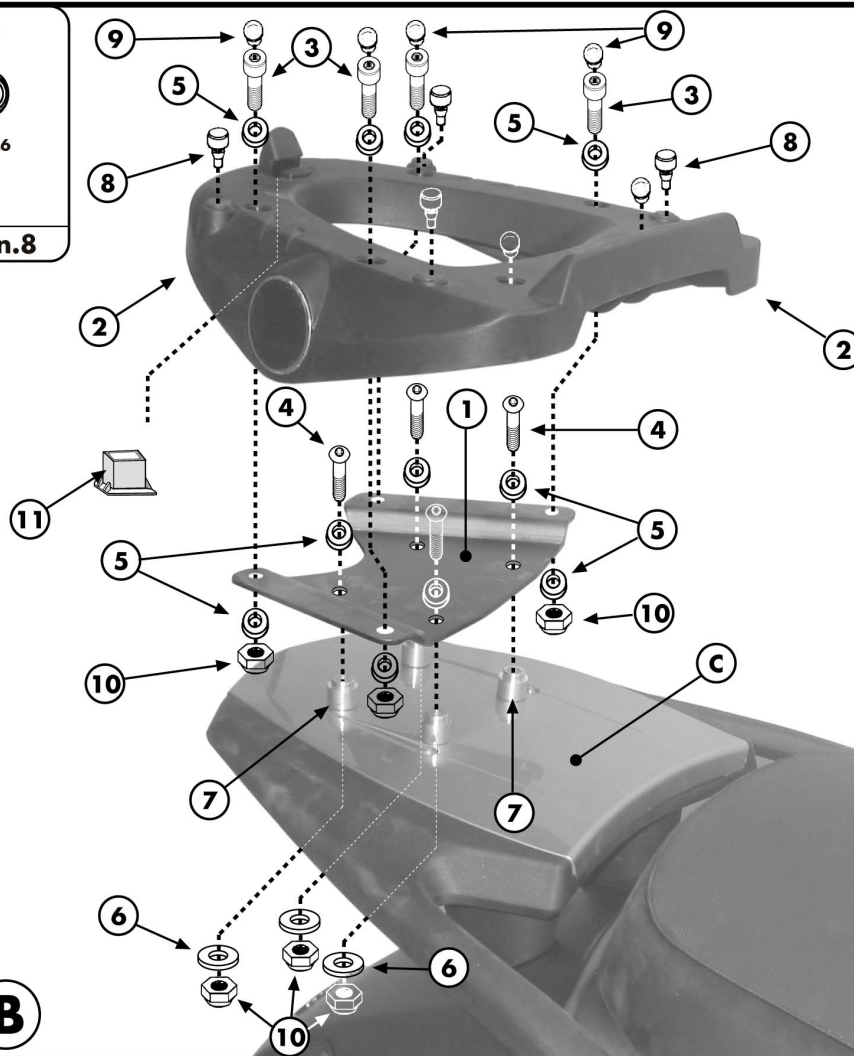
11

Z 873



TAPPO ANTIFURTO
ANTI-THEFT CAP
BOUCHON ANTIVOL
ANTI-DIEB-STAHL
TAPON ANTIRROBO

Q.TY n.1



ATTENZIONE: PESO MASSIMO SOPPORTABILE DAL PORTAPACCO 9Kg.

WARNING: MAX. LOADING OF THE CARRIER 9Kg. (19,5lbs)

ATTENTION: CHARGE MAXIMALE 9Kg.

ACHTUNG: MAXIMALE BELASTUNG DES TRAGERS 9Kg.

ATENCION: CARGA MAXIMA AUTORIZADA DEL PORTAEQUIPAJE 9Kg.

PIASTRA SPECIFICA - SPECIFIC PLATE
 PLATINE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHE PLATTE - PLETINA ESPECÍFICA

APRILIA ATLANTIC 125/200 '03

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. SMONTARE IL COPERCHIO VERNICIATO DAL PORTAPACCHI ORIGINALE.
2. FORARE IL COPERCHIO CON UNA PUNTA DA 20mm DI DIAMETRO NEI PUNTI INDICATI SUL RETRO DELLO STESSO (FOTO A).
3. RIMONTARE IL COPERCHIO VERNICIATO SUL PORTAPACCHI ORIGINALE.
4. POSIZIONARE I DISTANZIALI N°7 COME INDICATO IN FOTO B E QUINDI PROCEDERE NEL MONTAGGIO COME ILLUSTRATO.

E MOUNTING INSTRUCTIONS

1. REMOVE THE PAINTED COVER "C" (AS SHOWN IN PICTURE B) FROM THE ORIGINAL CASE CARRIER.
2. DRILL THE COVER WITH A 20mm POINT IN THE POINTS INDICATED AT THE BACK OF THE COVER.
3. REMOUNT THE PAINTED COVER ON THE ORIGINAL CARRIER.
4. PLACE THE SPACER N°7 AS SHOWN IN PICTURE B THEN PROCEED WITH THE MOUNTING AS SHOWN.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEMONTER LE CACHE PEINT "C" (INDIQUE SUR PHOTO B) DU PORTE PAQUET D'ORIGINE.
2. PERCER LE CACHE AVEC UNE MÈCHE DE 20mm DE DIAMÈTRE AUX POINTS INDIQUÉS AU DOS DE CELUI-CI.
3. REMONTER LE CACHE PEINT SUR LE PORTE PAQUET D'ORIGINE.
4. POSITIONNER LES ENTRETOISES N°7 COMME INDIQUE SUR LA PHOTO B PUIS PROCÉDER AU MONTAGE COMME ILLUSTRE.

D BAUANLEITUNG

1. ENTFERNEN SIE VOM FAHRZEUG DEN LACKIERTEN DECKEL „C“ (BILD B).
2. DURCHBOHREN SIE MIT EINEM 20mm BOHRER DEN DECKEL IN DEN VORGESEHEN PUNKTEN. DIESE PUNKTE BEFINDEN SICH AUF DER RÜCKSEITE DES DECKELS (BILD A).
3. MONTIEREN SIE JETZT DEN LACKIERTEN DECKEL AUF DEM FAHRZEUG.
4. STELLEN SIE DIE DISTANZBUCHSEN (ARTIKEL 7) IN DIE VORGEBOHRTEN LÖCHER UND DANN MONTIEREN SIE DIE TRÄGERPLATTE (BILD B).

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. DESMONTAR LA TAPA PINTADA "C" (INDICADA EN LA FOTO B) DEL PORTAEQUIPAJES ORIGINAL.
2. AGUJEREAR LA TAPA CON UNA BROCA DE 20mm DE DIAMETRO EN LOS PUNTOS INDICADOS EN LA PARTE POSTERIOR DEL MISMO (FOTO A).
3. VOLVER MONTAR LA TAPA PINTADA EN EL PORTAEQUIPAJES ORIGINAL.
4. COLOCAR LOS DISTANCIADORES N°7 COMO SE INDICA EN LA FOTO B Y DESPUÉS PROCEDER AL MONTAJE COMO SE INDICA.